Victoria, B. C. Oct. 30/59.

THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. I EAST PENDER STREET Phone MUtual 5 - 8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA

"TAIHONPO" CABLE ADDRESS

Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

年九零百五千二元紀子孔 年七零九一於創發者導先之報日女華大拿加 戸約特訊電期長之社訊通等社衆合。社聯美。社開新大拿加

	,						
零	國各國中	學美屬加	寄郵海本	到派域雲		1	
沽	毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月毎	1	
治每份	毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	季每	1	
七	元 九	毛六元八	元 九	毛一元八	华华		
仙	元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	华全	3	

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press. Vancouver 4. B.C. Wednescay December 10 1958 Vol. 20. No. 180 Page 1

彼等於双數日停止發炮。

於双數日停止發炮。己有月餘云。。是日附近中共海岸島嶼情形平靜

中共軍之炮手叉停

五六年

数。一九 地。一九

電。油等。

將比美國出產還

五六年。蘇聯生產之煤。。已大量發展土地。一九蘇聯在過去之州华內

論漁業及海權等。國際公 票對二八票。九國棄權。票對二八票。九國棄權。

人權宣言頒佈加京開會紀念

中共大陸常局所改而施行該名頁責翻譯工作者。以

受日叉停炮

輩國軍已擁有新武器。此項新武器

武器。此項新武器。係由美京當局贈給者。同時中軍兵已啓程者。可以離台。因國方軍隊之防禦能力

奶。肉類及其他為農民。近年來

路透社電。聯合國大會組約。聯各國總部

0 0 將討論領海權

內類及其他農產生產 民。近年來着重於牛 蘇聯大多數之人民。

減少駐台灣地帶之海空軍力

(聯合社) 訊。因中步軍對附近台灣海岸諸島與之威脅告減輕。故現日

更好之生活。故其對外貿萬蘇聯人民設想以將為二萬權獨裁政權。必將爲二萬權獨裁政權。必將爲二萬權獨裁政權。必將爲二萬

張三强國家。討論塞島之中。現討論塞島問題。主中。現討論塞島問題。主組約。聯合國政治委員會

合之。

七年經濟計劃

商

寒島

行示

to

0

數必定爲數

市 選

之多。。

工員作。

推行

云

允宣佈何隊軍應調離合灣。祗云。此等軍隊撤離後。

將爲本國之應用

易及重工業之援助等。

接必

八國棄權。

一對廿二。

廿

會議。英國均未有參加。 他最近自歐洲參加國際麥曾會議後。返回加拿 際麥曾會議後。返回加拿

今年比去年少

雲訊。雲埠市門提前

其中有華文。以使公衆和種詳情。譯爲各國文字

0.

作者。有一百〇二名。此投票選舉者以利便外埠工

人能明瞭。但不幸得很。其中有華文。以使公衆各

總數有一百二十名。

去年

八

一個會

會中簽訂之。英語。將於未來之一

次國際麥

防痨宣傳品。如宣傳畫。

因雲埠華區市民。費

里。

· 至新丹化學校。該校切時主張步行五十三英

隊伍被衝散。

他

有自由之子學生六十名云

我現得悉一事。甚爲重

濃。英國男女裸體家藏身何處。是一疑問。最倫敦(國際合衆)社訊。比來天氣寒冷。

最近此疑

0

上作。使西方國家。亦不。亦進行經濟侵畧。此項 蘇聯對資本主義國家

透耐電

6。茲據八達無線電 拉克。首都八達路

拉克。

案。 舉行大會。各界公開討論 舉行大會。各界公開討論

聯合國世界人權宣言。

不安。對不住何人。我們在派發該等傳單時。如有在派發該等傳單時。如有

確實覺得抱歉。我們認為

果天氣較好

0

必不能再有同等

現仍向各界

奥太瓦。.

加拿大社電

· 事前我們簡直不知道。 之簡化字書寫之。此等事

裸體

型典努爾。因患寒疾。 是期五日 麥角 波恩 (加拿大社 西德之內閣總理 在命敦與英 **為語 認 國**

批觀

東之軍 時報宜 紐約 地糖类 古巴敦徒映鐵鐵樓

。美國之麥阿瑟將軍。之英字「日本時報」登東京訊。最近據有勢

開不能保障家庭幸福云。 在此事與加拿大歧視案有 該街位於華斯柯街。

聯起人會之事 將討論

人。如何 如何應用

對他。 再遷入一盟 度人保華 一名年

店住。[B 其鄰里反一問全部白人居住事。 昨謂已決定不事。 昨謂已決定不

2. 及低温度属十度云多朋度最高温度属出

頁一第號十八一第卷十二第紙開新 日十三月十年戌戊次歲曆夏

(合衆國際 九万三 亞省

贄成廢除

古特 際著名乙英繪腦高家。 倫敦。聯合社訊 **- 世看護婦家中進世氏。現年八十有二。**

內德共產點領袖官稱 飛機。仍 。諸 不能夠由

日中發声演說 3 主張派6 中在沙省 農育第九屆。昨在沙省 農育第九屆 加拿大產之

大社 印人拒遷新居

域名利埠o 加拿大社

拉主。該電文由五十二名 問。網他返蘇聯。協助同志 問。網他返蘇聯。協助同志 們該愛會已電該位他們之 們該愛會已電該位他們之 一個該愛會已電該位他們之 未能來加拿 自由之子領袖

高元。將於一月時開始等 萬元。將於一月時開始等 夢經費。可以比今年際夢 之數項多十萬元。該次慶 之數項多十萬元。該次慶 之數項多十萬元。該次慶 之數項多十萬元。該次慶 投票選舉者少近日天氣惡劣 需之数多匹萬元云

漸和暖 0 六 六 。 最低温度零度。 滿地可最高温度**為** 一。最低温度零點下宛地辟最高温度零點 0 0 0

日十月二十 年七十四國民華中

八名。會集於一處來慶聚課體家十二名。女裸體家 彼將召 女裸體家 **哗咪奥尤利厄。**

有裸體家某氏

ilo

爾劇團公司之團員

星期一晚。英紀念莎

心臟病

史太林之外交及內政。更。蘇聯總理卡魯城夫。比據消息靈通万面表示

羟有等軍械。均若

政府手

此等陰謀家之現欵

以保障之。

多ピ彼送入醫院療治

謂之舉。使我們 是我們却不懂環境

主持雲高埠毎年之國際

評加外長言論

望訊

必送入醫院療治。 -多深患肺療而已

以爲明年演

應月

七干多

人驗肺照X光。

慶會籌募

其陰謀遂告失敗

0

法府際

0

5局。亦應該施行民權安員會主席。他主張省 這位法官。為前任國

加

0

名注意本土之

政府查悉。其舉事期為昨 森之軍政府陰謀。業已被

。出版自由。集會結社自主張保持一八六七年英屬主張保持一八六七年英屬主張保持一八六七年英屬

幫助吾人者。予以保深之

多謝。亞現在爲止。已有

協助宣傳。

使此事成功。

投票日期

三大云。

立國家

0

播音。

傾覆伊勒首相 。卡

共產黨國會亦有上下 柏林。聯合訊。 = 倫敦

足期二日 須飛八 英海外航空公 路透社電。 布烈丹尼亞 共 自速 + 0 0

現以色列

樹枝很多。遍佈各路上。

日來大雪影响。被擊落之許汽車在該處駕駛。因連

美總統與杜卿

患染猩紅色熱病者頗多

日前雲埠學生

大慶曾之一。

該會藝術主任金斯密

五萬元。以爲經費

0

年盛次

雲埠聚行。當局將撥二十

將於明年新年初在

雲埠健康衛生委員會報

均入醫院休養

華盛頓。美聯社電。

十一月只發生六宗而已。

。此等現象以雲埠。列治

在老中。

協助

· 任加亞版。將 · 他報告稱。和

沒有可能云, 世界之利益。此舉希望將 世界之利益。此舉希望將

與去年十一月比較。去年

,上月有一百八十宗。

之舉行。資座紀錄更爲成將必會比一九五八年慶會

南任同一之職位。 環博士之職。劉博

批評加拿大

0

之路。現己被批准可以准

。七丹利公園中

(和國之侵 和國之侵

色列昨在聯

國總部

馬來吧英軍好 場中 一星加坡。吉隆坡。路 一星加坡。吉隆坡。路

優良軍隊中唯一有良好 院人 役 之 記 人 之 記 人

派員往中共區加麥局主席擬 沙士加寸。加至 沅

美總統愛善考華與美國務 卿杜樂斯等 路院療治 0 現均在 華達

公約國 · 議云。 往巴黎去。參加北大西 身體已有進展後。才入醫業總統於得悉杜樂斯 一月兩個星期內。在其中3. 者 其中列治交區學校。 文及本汝比區等爲最多

途停課

將在慶會

音樂著作家與音樂家等

一或十三

H

0

0

必要離開學核。最低限度病情形。雖很少。但病人患病者多為兒童。他們患 七天以上云 0

及北美洲各地之藝人 將参加演出 0

所為明年七月十 門之際備。加拿大 門之際備。加拿大 門之際備。加拿大 門之際備。加拿大 0 附月 0 爲二十六度云。温度爲四十度。

告

一十六度云。天氣已日及爲四十度。最低温度

C.最低温度零點下 C.馬最高温度為零點

大氣較好。必如去年一。昨星期六雖下四。如據市政府職員倫參臣 何三十七名。**是期**元有作星期六日投票者。 贊成食水弗化與否。 是」或「非」票者。為你 選人多達四十二名。投「 **選出任期一年之** 社會中 二。建值二十萬元日二。建值二十萬元日 定社會中心游泳池 業主則决定以下三事 一。建值十五萬元之

三十六名。星期四有有二

九名。

共有三十七名。是期

日期。由兩天延長至 今年為市府。將預先 費 選票選出之。

公園局職員。另外以一根事四名。兩名任期一年之 1任期一年之市多次格斯社會中心。

。雲高華慶興會

出

二之項格斯社會中心。三。建值三十二萬五

一八三二年由大西岸至太平洋支行四百八十餘間

《為將票直接付交指定旅客,與你就地詩晏一種問及便利……若交加拿大現金則不須交」信處來加拿大何地,請乘機利用詩曼亞預詩優亞經紀,樂意代為辯理預交數項票及

之檢查哨

徳常局之仟何接觸。

Harry James Agencies Ltd

INSURANCE & REAL ENDATE

餘充銀期有意買業者請來

華辦事處問林昌接治或由

212 KEEFER 51

早宇商店及工藝寶業出資請留意意

MU41377

取傷三萬二千元先交現欵一租銀三千九百三十元費用其此舖位在大街商業區每年可

们 盟方 之 戰 畧。

之空選辩法

1-1025)

◎協助

頭暈目眩

藥濟

LAUNG CHAI CO. 432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983 Vancouver 4, B. C. Canada

那華斯高州銀行黑高華埠寫市定央賦林比亞街支行啓

法。 鐵路及公路上進入西柏林之交通者之率

政策。對付共黨任何干擾監軍之空中

主治 腎虛血虧 耳鳴心悸 食慾不振 陽萎早洩

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

安全貯蓄戶口 歡迎大小貯蓄 保險箱等租賃 **均有人壽保障** 代理保管公債

PENDER STREET Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

雙托水仙花頭 棋榔芋仔

Yuen Fat Wah Jung Co. Lt.: 262 Pender St E. (MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

足齊全

各

地

千人。由 卷 数 之

三藩市由一九五 僅爲全加州總增加率 市民遷往郊外居住 美京美聯社電。人口調查昨日稱 年以來。人口趨向減 の爲主要原因

年过少三萬四千

在同期間門實

增加率昌百分十二。

華盛煎个衆電。西方正草變一强硬 .06 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. (...

> MU 1-7825 **人已馳名**

白開腔嫩羊毛短袖內衫 六元九毛五

毎件特價

四元九毛五

墨 社書青羣 加 K. C. Book Club

49 E. Pender St. Vancouver, 4. B. C.

大之失業人數 聞 失而

代理處可能義務代寄到 親友如豪僑胞賜顧本廠及各 **兼製各欵臘味適合贈送國外** 廠 精

理代有均埠各

LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950 256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.



苗米與確別 雙托水仙花已到市 家迥異包 上等長身十

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

京市市 表 Pacific Report & 太平洋旅行社 客務

QUON ON CO. LTD 438 Main Street

Vancouver 4. B. C. Telephones: MU. 1-1025'& MU. 1-4804

代理環球各航空公司飛機客票售詩曼亞鐵路火車票

由大埠開往香港船期 十二月十二日

公船輪統總國美 AMERICAN PRESIDENT LINES

781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

成爾逐總統船 梅香品 票價 **美國總統輪船公司駐加拿大總代理均** 精製餚饌 電影歌舞 書報省牌 有曝日台 小呂宋 男女職員

雅潔舒適 空氣流通 冷暖的李免費限額二百五十磅 李免費限額二百五十磅 齊依行位由三百四十元至四百元 招呼週到 兵乒釐球 有酒吧間 冷暖咸宜

書農於友家飲宴後。頁酒意。知其技之不足。沾沾頗爲自得

始即步行返 中也。一次。

終能馳學武

- 服書農之抄學。

自

食清祿也。後佐乃叔商號。昭《技乃大進》及其技成之後不復有心人。後果得非人

者。惟書農年冠而立。貌魁偉。器字豪雄。其中武當時武科考試。但求中規中矩。能悅人目。固不求

汝衣之污。乃自取其咎。奈何不辨是。意氣不免橫恣。執老叟欲毆。老叟

遂不能再忍。悠斥其非。布一思。布以四周有怯意。胆頓壯一二言視問怒。周置若罔聞。持以昭言視問

Gordon W. Cumyow IFP

501 Main St

何書農品著於茶樓。

水學のなり

*樓。乃幸熙(1875年版)の布本無制周できれた側周できれた。

. Lt.

B. C.

大洪水貨

TEXT DO

各

地

太

害

NES

alif.

威爾遜邈統沿

(辛)

信党將定期

請僑胞踴躍投票 選舉市政府公職

至於市政選舉。雖比之國選省選之制度。畧有不同 學與其曾否作福社會点濟人羣之大業。乃不可加以

人則其政想。尙翼屆時。親愛僑胞。幸勿放棄珍貴之一票。愼舉其心目中胞之利害。有不可分割之連繫。禍福相關。休戚與共。得其人則其政舉。之之之。大肆身手。揭櫫政綱。互獻新猷。忖思市政之優劣與否。競選。如市長。市參事。市教育局。市公園等人員公職。均依例改選。比者大雲哥華市。定於十二月十日舉行市選。各方賢達候選人。大多 (投票期。 (昆期三) 上午八時至下午八時止

由十二月十日

將建水壩兩座

卑詩省土地森林廳長威爾頓在公共報告所議决者。該等工作月的。為夫李沙河統制局 建築水

家領袖代表大會。開會日期。現未有决度改組。並在十八個月內。舉行選舉國際國家理事會决定組織兩人委員會。再是過地時。加拿大社電。社會信託黨

大會中演說。主張建造該兩個湖 類着想。

省民之家庭預算費。最低限度增多八元人人國家鐵路公司運費增加。將使卑詩省長邦章。昨日宣稱。最近加政府批准兩人數多利。加拿大社電。卑詩省檢察 作。如

の達

市區人

人口。佔印度人口自分之一的市區失業者。工人佔四一年出失業人數。首次超一

十三。現多失業云。

政府現計劃在夫李沙河上流。建片市佐治埠。加拿大社電。 卑詩省

倫敦。加拿大社電。

英國各政黨已

自

仍未有一 各政黨現已積極進行譯備競選之工 一定之决定。但無論如何但選舉日期何時。英首相 將於一九六零年五月才 黨政府。但 **翠票必將使** 如何。國會 発育相麥美倫 他之

盡量增品。為

LEE BAK BONG Phone 2216. Box 335 ARMSTRONG, E.C.

一磅 五仙 二五仙仙 七仙

JACK WONG ARMSTRONG, B.C.

該計劃規定運麥苦之國家。使他們

作爲運加 總理第芬墨

利小麥往亞洲之用。 。將爭取以哥倫布計劃

援東南亞計

加拿大社

· 將增加五分之一仙。 一套由加東寄來之白襯衣。將增多 一套由加東寄來之白襯衣。將增多 一罐由雲埠運往片市佐治之蘋菓汁 一個雪櫃。洗衣機及其他家庭用具

將增多二元

一罐由加東寄來之烟。

900 W, Temple St. Los Angeles 12. Cal., U.S.A

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone MU 1-6436 Vancouver, B. C.

氏律古屋

A. Gerard Hirson rg Toric Optical Co. Ltd 11 Haning St. W. MU 1-8829

京東港香住飛



PANAMERICAN

全世界經驗最豐富的航空公司 Ticket Office: 1055 Alberni Street VANCOUVER, B. C PHONE: MUtual 4-2121

Broadway ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.

半面彩色故宫

Wong Horne Agencies :41 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

貝賣營業經知 移民入籍文件 **康健各種保險** 人息稅紙

MU 4-1754

HING COMPANY LTD. Phone MU4-1028

265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St. 門牌川二六號緬角 電話MU 4-3526

服託僑火險代務竭胞燭汽型人

Harry Lee Agencies 220A Centre Street CALCARY, ALTA. 話電 26539

公司 。 燕 司 。 太 梳 元 意 理 。 ② 買 節

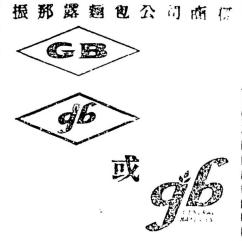
NIFTY NOODLES LTD 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. MU 1-3856

炸麵中西安

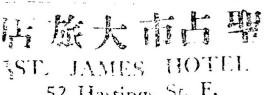
業全都沒

妻德大奶 餘

巧言議院計員審奏師 孤劍門基鞭英雄失脚



均是好麵包乙符號



52 Hastings St. E. Vancouver 4, B. C.

本信位近韓 方是設備美 務求總善辭 存歷週到交通便利 亞國問

Impire Drug Store Carrall & Cordova Sts. Vancouver, B. C.

Phone PA. 4934

材都粒汝精

168 E. Pender St. Vancouver B. C. 電話MU.4-2839



麥嘉云的 牛奶麵包 新鮮美味

平高書行藥西中堂濟廣大等加 KWONG CHAL TONG CO. 122 PENDER ST. EAST MU 1-861. VANCOUVER 4 B. C.



電話 MU3-4929 京名號小衫線行番 等稽布茶巾版店 方彩殿衣厨碑图 **韓印便函索即奉 韓官燈家具蘇杭 乾面級及水松名**

館儀殯堂大闌固

Glenhaven Memorial Chapel Funeral Directors

1235 E. Hastings St. HA. 6940

75 PENDER ST.E, VANCOUVER 4,8,0 PHONE-MA. 9743

の來最の

花仙水芳清金

郊水県市県招待妥當衆生型機会的 一新居合通班汽柴溫塔床得新買清 本旅館新人接手管業大加改良煥然 WORLD ROOMS

著名銀幕」

Lux Theatre

TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST.

Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5050 場 服 機來時床位 數務飛隨往常鄉房 本 歡 代 机 行 駐 充 潔 適 证 奶 鄉 一 李 宿 足 彩 中 爱 拉 調開邦健識啓

這相影鰲伯 York man Studio 617 Main St. MU1-4578 Vancouver, B. C.

海突腺文件等 結婚相護照相 本館影家庭相

HOTEL SUN AH 鹉 100 Pender St. E. 墨 Vancouver, B.C. 高 電話 MU 5-9064

出入利便 招呼週到 煖氣熱水 房舍通爽

MU. 5-9743] 杣田沙 薑糖 。隨時應命字花時片。 B.C. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST.





本公司有鑽石。鏢仔。 年秘密交易

音樂器具及各種行李出賣。 携此告白來即以九折計 留候壹

葉求錦	Dr. K. G. Yip 536 Main St.		f. MU. 1-1716 es. HE. 3-3103
襲邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Of	f. MU. 1-8510 Ros. EM. 7017
趙祉鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings		f. MU. 3-2053 s. WA. 2-8211
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Of	ff. MU. 4-2824 Res. Dl. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.		
黄永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: O	ff MU. 1-4709 Res. CE. 8338
陳 因	Dr. Theo. Y. Chan 193 E. Hastings S	g Phone: O t. " f	ff. MU. 5-7516 Res. KE. 7784-1
周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broad	Phone:	Off. CE. 091 Res. CH. 862
黃文雄	Dr. Jock Wong 193 E. Hastings S	Phone: C	off. MU. 3-523 HE 4-774

4695 Kngsway Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby Fhone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. EM. 2618 Res. K.E. 9776 Phone: Off. MU. 1-7059 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St. Suite 101 Dr. Chye S. Goh Phone: Off, MU. 5-6302 501 Main St. Suite 5

爲有 450 Main St. Vancouver,

及修理各種家庭電具各國名

更令人感到驚異的

紛斗去

兆祺持乩杵時有何感覺的?

有何感覺的?兆以期乩仙指點迷

,但隨意將手放緣

ن ة

寫畢,乩即寂然

洪門信條

牠不喜歡那求愛的雄企鵝時,牠會

雌企鵝的脾氣很

這樣,就是求

夫追打那求愛者

THE CHINESE TIMES

established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published

every day except Sun-days and holidays by The

Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

雄企鵝却又好脾氣和耐性,

拒得地不北,口年督之之軍在京名新聞旅

△中國民間傳奇 (扶)(乩)(治)(病

婦是樓居的,

自當病起下高樓 ,他不**曾向本**初 獎,因爲他的媳

企鵝眞是一種雌雄難分的動物,

7:

也常 止

雲霞

豈非奇

,大献殷勤,不意爲對方怒啄,才知會把石子放在另外一隻進企鵝面前求常會弄錯的,那些求愛的雄企鵝,時類雖爲牠們分別,就是牠們自己,也

前求愛

我,否則定草從事

賠償

,而乩語居然有

有恆署了

,縣石

川縣城, 却是命途多舛 E、耳上代 为是是是是不好,但苦奥他們同,依然是秀才一名。他,依然是秀才一名。他,依然是秀才一名。他是命途多舛,贬次鄉試思暗,在圍姓盛行時代,然然是秀才一名。他 乃遷居龍

他的数學, 他的数學,無非欲將其學,原不必在乎束脩所入,艮田數十畝,年中所有租 道達到西班牙邊境,

模的安道日 ,這樣可獲得相當可觀的利光售,又把一些西班牙土裝他們從法國帶一些日田 D走私生意,純的利潤。戰後, 上特產帶到法國 上特產帶到法國

輟筆不復寫狀,

居然被其精通

家設

0

,着其從妊兆祺

走龍蛇,使人驚異不置,文字還未通順,而乩

少的遊客 點綴構成 澗急流 中主政之人,與及碧雲霞生惟以吳丘施用政治及金

,故此,牠們時常都會踏錯在 每分鐘搖擺一百二十步·可是 每分鐘搖擺一百二十步·可是 一種大路的姿勢搖搖擺擺的,走 時常都會踏錯在

然而好景不常,吳氏忽捐 植漢皋,有度医まる類色易故,譬雲霞遂以長安不顏色易故,譬雲霞遂以長安不 30別有 蓋南朝 新五朝 新五朝

老米陳茶病即

便用口卿第一7

一石子,走到雌企鹅的向一隻雌性企鵝求愛時

似詩非 稅 記

交的。故此,

(五)

, 名曾本初,2 但爲十鼓

指示,

鹅座卵後

,孵卵之貴,

由夫妻分担

小企鵝來

世界上人口最 少的國家

民六七年間

舊國會

寄惯聲

班,來學演唱,當時4,殊難人廳・投機者2

在四十年前,安道耳人開闢了一條山個山城,境內地形崎嶇,交通小便,一個山國,首都安道耳是一 多人屬於巴斯克族 四五二方公里,是歐山、西交界,是比利牛 八口最少八的一個

安道耳人才慢慢地脫離農 條山路到達法國邊境,從 夜必捧場 杏臉羞花・ 綽號吳大頭,雖已養絲半 聲技亦中繩墨, 、塘裹無 在圓窓

人蕊 計大洋三千元,足與京滬名 主 學,各省人士之不得志北方者,均南一平劇在學,本不通行,惟其時桂系 而吳議長所飽遺者不資 故碧雲霞一班票房紀錄, 國盟年 化,雖慘綠少年,而碧雲霞年華 足與 兄愛俏 、粤班

召飲倍情親

琴瑟和鳴樂唱**隨**

少年接

莫不嚴密監視,不許與諸

及碧雲霞生母,恐いの政治及金銭壓力。

國會恢復,大部議員雕碧雲霞猶得葆守女貞,

及政

必然達到: 。交遊廣 冬頭。 關以 好幼蒋 · 有許多團體機 · 及法律之深奧 於茲

入蘇之實



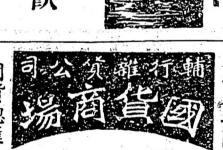




人民而在加國第一 銀行而 ⑥汝在滿地可銀行 得安全貯蓄

BANK OF MONTREAL

歸佳期盛筵召飲



MU 1-2388 MU 1-2389 FOO HUNG CO. LTD.

129 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

Hugo C. Orre & Co.

MU4-0535

HING SANG HONG 377 Powell St. 電話,MU 1-4476 Vancouver, B. C. Canada

司公貨雜隆永

行得加國人民之信用的政督金在加國教育

Wing Lung Co. 142 E. Pender St. Phone MU1-1734 VANCOUVER, B. C.

新辦到大帮 去 頭

本埠 登市 合時

司公限有益合

Hop Yick Co 164 Pender St. E. Vancouver, B.C PHONE MUI-6527

大臘鴨 頂靚五花臘肉 鴨下庄 瓜合祖上五 司公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co. Ltd. 71 East Pender St Vancouver, B. C. Phone MU5-5860

地山在金利源興配右鄰 律歡迎

New Chungking Restaurant 178 Fast Pender St.

Vancouver 4, B.C. MU3- 1734

新重慶酒家 食堂最寬大 男女简胞呀 大臟兼小酌 厨師嫓易牙 響城頂瓜瓜 請來幇網 随時可應駕



PITMÁN **OPTICAL** LTD.

址 地 734 Granville St. 層 下 地 Vancouver Block

MU 5-0928 MU3-2948

T. EATON VANCOUVER OF BUILDING OF BUILDIN

時攪妥! 地方法院

(大)

得君的信任

Canada SA担保貨

香港訊。兩棲伶人石燕子(麥志

一波又起。最

三三 弄 察 納 唐 爾 爾 俄 五 唐 宗 爾 爾 成 五 唐 宋

有髙潮結局這番介口不平凡

慢板唱完一個冲頭呼几

員公司交易

口話煞科忽聞

伊頓百

聞

 ∇

京接炭修

沒不在沒

及稜花纸

快键安赏

腐陶光霞

用斤板部

三〇一作老 H.A.

低話 MI

値得伊頓之

MU 4-3743

79 Pender St. East Vancouver, B. C.

地方雅思斯味烹 安當

本官不是婚姻註

法官對他說

我自認十八歲。故安姚父母同意。 太庭祇審理此案。 太庭祇審理此案 就算



J. K. CHOW

OPTOMETRIST BI4 Male St Vap - Tet

本店常有各種紙料酸行及學校文寫 SMITH DAVIDSON & LECKY **②各種紙料平**行

() 但自相識以 原告性托過 原告性托過 用。兩人遠

判問

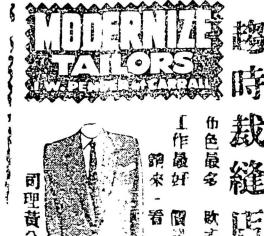
WA

票歡迎光顧或

有耳無耳兩種發

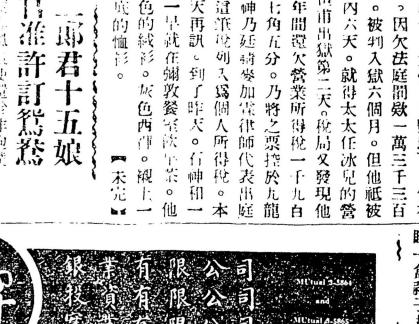
立總司理啓索即奉

重考日 為其。



政治問題 敗古島

的恤衫



倍 款 新舊汽車樓房屋宇 政尙未充滿者

○貴客欲投資署 均可抵押借數 投資部 勿失好機會有

證明息八厘至 穩當抵押品保 詳情請到本部 **査問當樂爲解** 一分二厘欲知

口本部為北美華 貿易所買賣股 人首創之股票

23 PENDER ST. EAST

The Royal Bank Of Canada

支行位于緬街夾客市定街 港進單 均能轉

CHINA AGENCIES 256 EAST PENDER

Chung Wo Hong Co Phone MU5-9612

23? Powell Sr. Vancouver B. C.

槐枝干 原子膠緞手袋茗茶 **冬節禮品**



毛五醇三號三毛 有口皆碑 風火牙痛



HO INN CHOP SUEY

電話 MU5-5938

被告於七月三日 乃將之檢控

。竟離開家庭幾天 水告將發失 心时有的錢 大時有的錢 後來其 一週前 。 至

> 房屋出會及代 常有生意樓宇

> > 色豐富

即男親樣各號三十二

Cornert Bros

33 E. HASTINGS

部

老書 請 俾名飲 國治厥齊蒸河人和始創毛鷄酒

▲清毒丹,新舊惡症合用 澳門同福堂葯行出品 鹿茸膠 ▲跌打風濕摩腰膏 福安榮利 每打八元 每張八毛 **周岱英**寓 虎骨膠 每罇大號廿三 療蒸洒 正确

溜野 華大

長春商業公司総代理

代 售處:

433 Core Ave.

hang Chun & Co. 電評 MU5-7410 ancouver 4, B. C. Canada

衞各

備 函索即寄 小號六元半 立刻答置

BAMBOO TERRACE 155 Fender St., E.

Vancouver 4. B. C. Phone MU. 3-1935

上等厨師 竹林餐館 烹調巧精 隨時應命

MAY KAN

W. S. KAN

KER & KER LTD

総堂常衆掲曉云。

度職員時間。

午八時正。在該

昨止。為投票選

現定於十二月十四日(星期日

年一概數目。由羅和潘球二君核計清德日。開票揭晓。至於十二月二日。將常年選舉各科新任職員。經已十一月廿三一年選舉各科新任職員。經已十一月廿三一種寧訊。本埠民治黨支部。進章每一

。本地黃雲山總公所

捷予猥以耐愚謬承僑衆過愛選充全加中華總會館常委鱓聯八任建戶毫無撫躬有

醫西

左
治

司

財政。執行 棄實業部總經理。淵偉爲常務 委鼎南。光韶 集零埠全體所員。複選明年執監委門訊。本埠黃雲山總公所。於昨七 潮衍 彬。 友三 英發。 。配給。 時。當衆開票。連 0 康。本生 讓賢能除專函告退在卷外今特鄭重聲明縱再被選亦决不受命掬誠披瀝諸維公鑒愧曾再三懇辭迄未邀准今年事日高精神體力日覺衰退茲遵醫囑應即告辭厥職退 大紅袍 酒歸圓杞菊酒

陳太吉酒香又香 陳太吉酒濃又濃 陳太吉酒香又香 陳太吉酒濃又濃 陳太吉酒最香陳太吉酒濃又濃 陳太吉酒最香

陳太吉酒最香濃

著名老字號

GEORGE LCH. MD.

Doctor Of Medicine, Master Of Surgery 802 E. Hastings St., MU 3-6128 Vancouver B. C.

歷任紐約大學研究院及香港皇家醫院醫生

加拿大德孜士大學畢業醫學博士外科學碩士

加拿大雲高華 虎骨木瓜洒 中和行公司總代理

原**庄**白糕酒 養生至補酒

嶺南香荔酒 白香花 酒

舊四冰燒酒 衛內冰燒酒

定於

年紀念典禮謹治

Ä

分總通公 **堂**處所

伯

酌同

念典禮。並在禮堂放映勘片

个總公所訂于 女邑僑駕臨指示禮儀曷勝榮幸 巴屬

雲埠禺山總公所同人敬約

不孝文銘罪孽深重禍延

随即發引 換莫及親視含險流禮成服謹擇于 先者說任住字麗川劉公府君痛干 友戚觀宗 前 哀此 正 京 此 計 有九歲不孝文銘節地呼天號 時在參臣殯儀館 病終于聖祖士醫院積 民國四 並親臨執鄉高誼隆情沒存均感謹此代謝 荷蒙宗親戚友等点賜碑儀花閱素車致送 母 医在固連喜雲殯儀館舉行喪禮扶柩安華 廖伯良 崇德區 潭祥 逢利 四

惠賜列后

点

禮成茶會。盛况熱烈空前云

員。咸慶得人。衆皆歡呼。掌聲雷動

。 随後舉行交代典程。各人對於選出職

所新職員。投票時間。

)。在該總堂舉行選舉明年度第五

曾天賜三元

毎膊儀

六二三 千元 元

夫 利 和

LOTION、漢普萊葯水,專

皮膚濕毒,痕趣,皮膚紅

一試便知功効,

墓益合家

上素車

上花閥素車

故緬緬

雲訊。本埠旅加南陽總堂。以

任期將滿。定於本月十四日

足

午五時止。隨即當衆開票。

外埠選

孤前未及哀 服堂姪女 視麻堂姪 紀服堂弟 小功服姪 斬襄庶室龍氏泣淚發 愛笑愛蘭拭淚礆衽 **勝過藥齊許多** 不須用布磁酸, **椅潔無味,并無染汚皮膚及衣裳之處,** PELPURA 粉類即此問 一圓五毫及弍圓五毫, C.O.D. 加毫半 腫,及一切疼痛之處,均收神効,此葯

順愛牧淚襝衽 購買與付郵。早日辦理 書明郵區號數 Granville St.

駐加國總支部通告

十二届報字十八號,

域埠皇家街二五一九號

喪

司書姪

降服妹 堂弟婦

GALEN

SALES

LTD.

我下全午

樂房在地下層

参臣殯儀館地址

下午八時召開執監職席會議告事本部定於本月十三日(日

希我全體職員。黨員。依時

Quadra St.

國洪門民治党

ONDOY & BRO TV & RADIO SERVICE Antenna, Alteration, Installation, & Repair 359½ Powell St. Vancouver 4. B. C. 電 話 MU 1-9616

包括青年俱樂部,四 請參加亞打摩梨快 **基期祇收學費二元** !本校設有 ARTHUR MURRAY

166 W. HASTINGS MU.4-2477 DIRECTOR L. A. MILLER

Granville & Georgia Sts. Vancouver, B.C.

物品

一十六百七東街定市喜 761 Hastings St. E.

Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

給優權利 理代商招

WING WING COMPANY LTD.

458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

△日夜上門應診

診所電話苗粗三一

Thomson Funeral Heme Victoria, B. C.

本會會員曾公華炯个

月卅日逝世經於十二月

②哀謝

Avoid the Last Minute Rush—Be Sure Your Christmas Cards and Gifts Arrive on Time. 抵依物及冬所留步時能禮咭寄意

VT

本兄弟專接修理傳真機收音機裝 天線等價錢相宜服務快捷不論大 小工作一律歡迎 安仔兄弟啓

對面海 YU 7-1554 夜 MU 4-9991

HAZELWOOD HOTEI

344 E. Hastings St, Vancouver 4. B. C.

電話 MU. 3-9552

HENRY BIRKS & SONS LTD

TATOTA DA DA TATOTA DA TATOTA DA DA TATOTA DA DA TATOTA DA TATOTA DA DA TATOTA DA DA TATOTA DA T

非常豐富

漢大

場場 緊 張石任

介演

前實業。

謂對此次採足案。付

。在市

舉行宗教係

互换約指

面 對牧師 化

牟同往喜市定街

林住立

角了

任相爭華

李天華。您麗娟

。黄銳光。

李永堯。

·禮堂。男僧 第手携新娘 第三期新娘

權益。我分再次鄭重聲問。而府未有決民團結何已向華紫主會人員表示保護其

深信各位已知我與華信來往親密。素來

武之。

定之進行,投保資在 定計劃。將來再與貴

。方得有一

華業土

山季亮红

5。請予嘉貴以次上

戊四樂觀介

西門牌二十

在异市定街

11(禮拜日

dina !

五號的市戲

情君利用本行的事所 服務分部之機國 然年八南務銀行度去

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

紐約陳豪俊二

如後。

茲查近旦再收到各界賜贈買儀芳名

可公限有豐元素 YUEN FONG CO. LTD. MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

田十二月三號起 新電話號碼 MU. 3-6858 MU. 3-6859 मि

Kuo Seun Importers Co. Ltd. 87-89-91 E. Pender St.

Va couver 4. B. C. Phone MU. 1-6023 寄貨部 及藥材部 電話 MU-3-3122

新造區牌超等絲苗米 又全上五磅聯竹筍 五磅罐庄鮮嫩竹筍

> 金禧紀念慶典 五十週年金禧紀念慶典

君所攝。特製電版。俾外埠閱者。各情經誌報章。上圖乃攝影家十一月卅日假座民治黨體堂。隆 **在哪些埠做** 南委員候選 泉多滸谷油

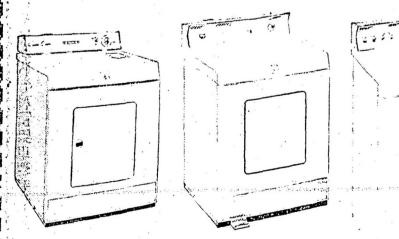
在聖堂及學校禮堂。

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, R.C. 緬街四三四號 電話: MU 4-8634

CHONG LUNG CO.

174 E. Pender St. Phone MU 5-9041 Vancouver 4. B. C.

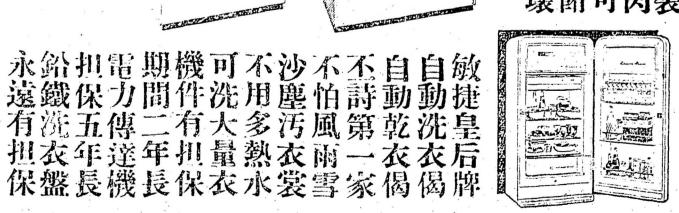
天,情深似海,衷心血感,現已康復出大鄉族處屬友好等或親臨惡問,或餽贈生民總公所懇親代表諸公暨伯叔兄弟嬬姆氏總公所懇親代表諸公暨伯叔兄弟嬬姆氏總公所懇親代表諸公暨伯叔兄弟嬬姆於羅廣生之嗎,入新聖約瑟醫院療治 宜 送 節佳 AUTOMATIC WASHER

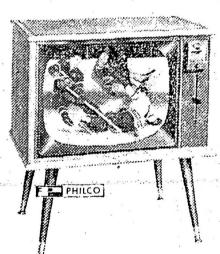


回

SPEED

無主機買聖永鉛担電期機可不沙不不自自敘須婦件套誕遠鐵保力間件洗用塵怕詩動動捷



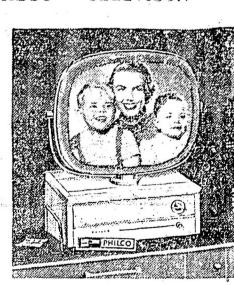


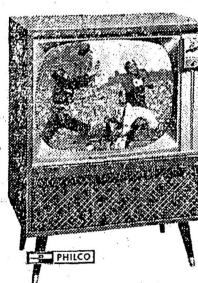
神父。宣佈開會理由四嘉賓紛紛踏至座無馬威廉總主教與各代問別務之種種活動。

父游以。

KENWARD CO.

31 Columbia Ave. Vancouver, 4. B C.





電台多

大唱音吹音超年九五九一古非想大大 PHILCO FRIGE (止止一川月二十五趣川一月二十五曲物元大十五值價券禮品食西中誕聖送贈司公本取領可均樣每等椅化梳櫃雪偈衣洗動自爐電機眞傳買購几

三號

年

本近如

而公

日飛機多架橫掃婆

在旅業大會中宣稱

MU